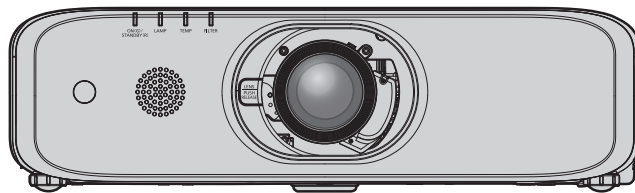


## Betjeningsinstruktioner Grundlæggende vejledning

LCD-projektor **Erhvervsmæssig brug**

Modelnr. PT-EZ590  
PT-EW650  
PT-EW550  
PT-EX620  
PT-EX520



### Læs før brug

Betjeningsinstruktionerne til denne projektor omfatter "Betjeningsinstruktioner – grundvejledning" (dette dokument) og "Betjeningsinstruktioner – funktionsmanual" (PDF).

Denne manual er et uddrag af "Betjeningsinstruktioner – funktionsmanual". Der findes yderligere oplysninger i "Betjeningsinstruktioner – funktionsmanual" (PDF) på den medfølgende CD-ROM.

- Kun "Betjeningsinstruktioner – grundvejledning" (dette dokument) er oversat til dit sprog.  
Der findes yderligere detaljer i "Betjeningsinstruktioner – funktionsmanual" (PDF), der er tilgængelig på andre sprog.

Tak for at købe dette produkt fra Panasonic.

- Denne manual er gældende for alle modeller uanset suffiks.
  - Uden L: Standardzoomlinse medfølger      Med L: Linsen sælges separat
- Før brug af dette produkt bedes du omhyggeligt læse instruktionerne og opbevare denne manual til fremtidig brug.
- Før du tager projektoren i brug, bedes du læse "Læs dette først!" (➔ side 4 til 8).

# Indhold

<b>Vigtige oplysninger</b>		Opbevaring .....	14
<b>Læs dette først!</b> .....	4	Kassering .....	14
<b>Sådan kommer du i gang</b>		Tilbehør .....	14
<b>Forholdsregler ved brug</b> .....	9	Valgfrit tilbehør .....	15
Linsepude .....	9		
Forholdsregler ved transport .....	9	<b>Grundlæggende betjening</b>	
Forholdsregler ved installation .....	9	<b>Tænding/slukning af projektoren</b> .....	16
Sikkerhed .....	11	Tænding af projektoren .....	16
Forholdsregler vedr. brug .....	11	Slukning af projektoren.....	17
Vedr. brug af trådløs forbindelse .....	12		

## ■ Varemærker

- Windows og Internet Explorer er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og andre lande.
- Mac, macOS, OS X, iPad, iPhone, iPod touch og Safari er varemærker tilhørende Apple Inc., registreret i USA og andre lande.
- Udtrykkene HDMI og HDMI High-Definition Multimedia Interface samt HDMI-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing Administrator, Inc. i USA og andre lande.
- Crestron Connected, logoet Crestron Connected og Crestron Fusion, Crestron RoomView og RoomView er varemærker eller registrerede handelsmærker tilhørende Crestron Electronics, Inc. i USA og/eller andre lande.
- PJLink™ er et varemærke eller et anmeldt varemærke i Japan, USA og andre lande og områder.
- Adobe, Acrobat, Flash Player og Reader er registrerede handelsmærker eller varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated i USA og/eller andre lande.
- Alle øvrige navne, virksomhedsnavne og produktnavne omtalt i denne manual er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

Bemærk, at symbolerne ® og ™ ikke fremgår af denne manual.

## ■ Illustrationer i denne manual

- Illustrationer af projektoren, skærmen og andre dele kan variere fra det faktiske produkt.
- De viste billeder er illustrationer af PT-EZ590 i denne manual. Andre modeller har deres egne karakteristika og kan afvige fra dem.

## ■ Referenceside

- Referencesider i denne manual fremgår som (➔ side 00).
- Referencer til PDF-manualen på den medfølgende CD-ROM angives ved brug af dens overskrifter som "XXXX" (➔ Betjeningsinstruktioner - funktionsmanual). I denne manual angives referencer til Betjeningsinstruktioner - funktionsmanual ved brug af dens overskrifter i den engelske version.

## ■ Udtryk

- I denne manual refereres tilbehøret "Trådløs/kablet fjernbetjening" til som "fjernbetjening".

---

## ■ Sådan får du vist Betjeningsinstruktioner

### 1) Start programstarteren.

- Isæt den medfølgende CD-ROM i CD-drevet. Programmet starter automatisk op.  
Hvis programstarteren ikke starter op, skal du dobbeltklikke på "Launcher.exe" i CD-ROM'en.  
(Når skærbilledet til automatisk afspilning vises, skal du vælge det pågældende sted, således at "Launcher.exe" køres.)

### 2) Klik på [Projector Operating Instructions] i menuen, eller dobbeltklik på "MANUALS" → "Index.pdf" i CD-ROM'en.

- Listen over tilgængelige sprog vises.

### 3) Vælg det ønskede sprog.

- "Betjeningsinstruktioner" (PDF) åbnes på det valgte sprog.

## ■ Sådan får du vist betjeningsinstruktionerne til softwaren samt listen over kompatible enheder

### 1) Start programstarteren.

- Isæt den medfølgende CD-ROM i CD-drevet. Programmet starter automatisk op.  
Hvis programstarteren ikke starter op, skal du dobbeltklikke på "Launcher.exe" i CD-ROM'en.  
(Når skærbilledet til automatisk afspilning vises, skal du vælge det pågældende sted, således at "Launcher.exe" køres.)

### 2) I menuen skal du vælge den ønskede software og klikke på [Refer To Operating Instructions] eller [Refer To List of Compatible Device Models].

- "Betjeningsinstruktioner" (PDF) eller "Liste over kompatible enheder" (PDF) åbnes. (Kun på engelsk)

## ■ Sådan installeres softwaren

### 1) Start programstarteren.

- Isæt den medfølgende CD-ROM i CD-drevet. Programmet starter automatisk op.  
Hvis programstarteren ikke starter op, skal du dobbeltklikke på "Launcher.exe" i CD-ROM'en.  
(Når skærbilledet til automatisk afspilning vises, skal du vælge det pågældende sted, således at "Launcher.exe" køres.)

### 2) Start installationsprogrammet.

- Vælg den software, du vil installere, og klik på [Install].

### 3) Gennemfør installationen.

- Når installationsskærmen vises, skal du vælge instruktionerne på skærmen for at installere softwaren.  
Se betjeningsinstruktionerne til softwaren for at få yderligere oplysninger. (Kun på engelsk)

---

## Bemærk

- Softwaren på den medfølgende CD-ROM kører på Windows.  
Før du kan installere "Multi Monitoring & Control Software", skal du muligvis installere Microsoft .NET Framework. Se betjeningsinstruktionerne til softwaren for at få yderligere oplysninger.
- På Mac er det kun muligvis at få vist betjeningsinstruktionerne.  
Manualen "Betjeningsinstruktioner" (PDF) kan vises ved at klikke på MANUALS → Index.pdf i CD-ROM'en.
- Før du kan bruge PDF-filen tilhørende en bestemt instruktionsmanual, skal Adobe® Reader® være installeret.  
Andre PDF-fremvisere end Adobe Reader understøttes ikke.

## Læs dette først!

**ADVARSEL:** DETTE APPARAT SKAL JORDES.

**ADVARSEL:** Med henblik på at forebygge skader, der kan resultere i brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.  
Denne enhed er ikke beregnet til brug i direkte synslinje på arbejdspladser med visuel fremvisning. Forebyg generende reflekser på arbejdspladser med visuel fremvisning ved at placere enheden uden for direkte synslinje.

Udstyret er ikke beregnet til brug på en videostation i overensstemmelse med BildscharbV.

Lydtrykniveauet på operatørstedet svarer til eller er mindre end 70 dB (A) i overensstemmelse med ISO 7779.

**ADVARSEL:**

1. Fjern stikket fra stikkontakten, hvis enheden ikke skal bruges igennem længere tid ad gangen.
2. Undgå at afmontere kabinettet for at forebygge risikoen for elektrisk stød. Produktet indeholder ingen brugerservicerbare dele. Al servicering skal foretages af fagpersonale.
3. Undgå at fjerne jordbenet på stikproppen. Dette apparat er udstyret med en stikprop med tre ben. Denne stikprop passer kun til stikkontakter med tre ben. Dette er en sikkerhedsegenskab. Hvis du ikke er i stand til at isætte stikproppen i stikkontakten, skal du kontakte en elektriker. Undgå at tilsidesætte formålet med jordingsbenet.

**ADVARSEL:**

Dette udstyr er i overensstemmelse med Klasse A i CISPR32.  
I et restmiljø kan dette udstyr forårsage radiointerferens.

**ADVARSEL:** RISIKO FOR ELEKTRISK STØD MÅ IKKE ÅBNES



Fremgår af projektoren



Symbolet med et lyn i en trekant har til formål at gøre brugeren opmærksom på uisoleret "farlig spænding" inden i produktets kabinet, der kan udgøre risiko for elektrisk stød for personer.



Symbolet med et udråbstegn i en trekant har til formål at gøre brugeren opmærksom på tilstedeværelse af vigtige betjenings- og serviceringsinstruktioner i den dokumentation, der ledsager produktet.

**ADVARSEL:** AFBRYD STRØMMEN, OG FJERN STIKKET FRA STIKKONTAKTEN, FØR DU UDSKIFTER LAMPEENHEDEN.



**FORSIGTIG:** Med henblik på at sikre fortsat overensstemmelse skal de medfølgende installationsinstruktioner følges. Dette omfatter brug af den medfølgende strømledning og de afskærmede grænsefladekabler ved tilslutning til computere eller ekstraudstyr. Uautoriserede ændringer eller modifikationer af dette udstyr kan desuden ugyldiggøre brugerens ret til at bruge denne enhed.

Dette er enhed, som projicerer billeder på en skærm m.v. og er ikke velegnet som indendørs lyskilde.

Direktiv 2009/125/EC

**Fremstillet af:** Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

**Importør:** Panasonic Connect Europe GmbH

**Autoriseret repræsentant i EU:** Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

## **ADVARSEL:**

### **■ STRØM**

**Stikkontakten eller kredsløbsafbryderen skal monteres i nærheden af udstyret og være lettilgængelig, hvis der opstår problemer. Hvis følgende problemer opstår, skal strømforsyningen øjeblikkeligt afbrydes.**

Fortsat brug af projektoren under disse forhold vil resultere i brand eller elektrisk stød.

- Hvis der kommer fremmedlegemer eller vand ind i projektoren, skal strømforsyningen afbrydes.
- Hvis projektoren tabes, eller kabinettet går i stykker, skal strømforsyningen afbrydes.
- Hvis du bemærker røg, usædvanlige lugte eller støj fra projektoren, skal strømforsyningen afbrydes.

Kontakt et autoriseret servicecenter af hensyn til reparation. Forsøg ikke selv på at reparere projektoren.

**Undgå at berøre projektoren eller ledningen i tordenvejr.**

Risiko for elektrisk stød.

**Undgå at gøre noget, der kan beskadige strømledningen eller strømstikket.**

Hvis strømledningen bruges, når den er beskadiget, vil der opstå risiko for elektrisk stød, kortslutning eller brand.

- Undgå at beskadige strømledningen, foretage ændringer på den, anbringe den i nærheden af varme genstande, bukke den overdrevent, sno den, trække i den, placere tunge genstande på den eller vikle den sammen.

Få et autoriseret servicecenter til at udføre evt. reparationer af strømledningen.

**Isæt omhyggeligt stikproppen i stikkontakten og strømstikket i projektorens terminal.**

Hvis stikproppen ikke isættes korrekt, kan der opstå risiko for elektrisk stød eller overophedning.

- Undgå at bruge stikpropper, der er beskadigede eller stikkontakter, der har løsnet sig fra væggen.

**Brug kun den medfølgende strømledning.**

Manglende overensstemmelse med denne forholdsregel kan resultere i elektrisk stød eller brand. Bemærk, at hvis du ikke bruger den medfølgende strømledning til at jorde enheden på stikkontaktsiden, kan der opstå risiko for elektrisk stød.

**Rengør jævnligt stikket med henblik på at forebygge ophobning af støv.**

Manglende overensstemmelse med denne forholdsregel kan medføre risiko for brand.

- Hvis der ophobes støv på strømstikket, kan den resulterede fugtighed beskadige isoleringen.
- Hvis du ikke planlægger at benytte projektoren igennem længere tid ad gangen, skal du afbryde det fra stikkontakten.

Træk jævnligt stikket ud af stikkontakten, og aftør det med en tør klud.

**Undgå at håndtere stikproppen og strømstikket med våde hænder.**

Manglende overensstemmelse med denne forholdsregel kan resultere i elektrisk stød.

**Undgå at overbelaste stikkontakten.**

Hvis strømforsyningen overbelastes (f.eks. pga. brug af for mange adaptere), kan der opstå overophedning med tilhørende brandfare.

### **■ VEDR. BRUG/INSTALLATION**

**Undgå at placere projektoren på bløde materialer såsom tæpper eller vatmætter.**

I modsat fald kan der opstå overophedning, hvilket kan forårsage forbrændinger, brand eller skade på projektoren.

**Undgå at placere projektoren på fugtige eller støvede steder eller på steder, hvor den kan komme i kontakt med fedtet røg eller damp.**

Brug af projektoren i sådanne forhold resulterer i brand, elektrisk stød eller svækkelse af komponenterne. Hvis komponenterne svækkes (f.eks. loftmonteringsbeslag), kan en loftmonteret projektor løsne sig og falde ned.

**Undgå at installere denne projektor på et sted, der ikke er tilstrækkeligt stærkt til at kunne bære hele projektorens vægt, eller på et sted, der hælder eller er ustabil.**

Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan få projektoren til at falde ned eller vælte, hvilket kan resultere i alvorlige kvæstelser eller skader.

**Undgå at blokere ind-/udsugningsportene.**

I modsat fald kan der opstå overophedning, hvilket kan forårsage forbrændinger, brand eller skade på projektoren.

- Undgå at placere projektoren på snævre, uventilerede steder.
- Undgå at placere projektoren på tekstil eller papir, eftersom disse materialer kan blive suget ind i indsugningsporten.
- Sørg for, at der er mindst 1 m (40") mellemrum mellem vægge eller objekter og mindst 50 cm (20") mellemrum mellem vægge eller objekter og indsugningsporten.

## **ADVARSEL:**

### **Undgå at placere dine hænder eller objekter tæt på udsugningsporten.**

I modsat fald kan der opstå risiko for forbrændinger eller skader på dine hænder eller andre genstande.

- Der ledes varm luft ud af udledningsporten. Undgå at placere hænder eller ansigt eller genstande, der ikke er varmebestandige, tæt på denne port.

### **Undgå at eksponere din hud for det lys, der udsendes fra linsen, mens projektoren er i brug.**

I modsat fald kan der opstå risiko for forbrændinger eller tab af synsevne.

- Der udsendes ekstremt stærkt lys fra projektorens linse. Stir ikke ind i lyset, og undgå at eksponere dine hænder for det.
- Pas især på, at små børn ikke stirrer ind i listen. Yderligere skal projektoren og stikkontakten slukkes, når du ikke er i nærheden af projektoren.

### **Forsøg aldrig på at modificere eller adskille projektoren.**

Høje spændinger kan forårsage brandfare eller elektrisk stød.

- Kontakt et autoriseret servicecenter ved behov for al inspektion, justering og reparationsarbejde.

### **Undgå at projektere et billede med linsedækslet monteret.**

I modsat fald kan der opstå brand.

### **Lad ikke metalgenstande, letantændelige objekter eller væske komme ind i projektoren. Lad ikke projektoren blive våd.**

I modsat fald kan der opstå kortslutning eller overophedning, der kan resultere i brand, elektrisk stød eller fejlfunktionalitet for projektoren.

- Undgå at placere væskebeholdere eller metalgenstande i nærheden af projektoren.
- Hvis der kommer væske ind i projektoren, skal du kontakte din forhandler.
- Hold godt øje med børn.

### **Anvend beslaget til loftsmontage angivet af Panasonic Connect Co., Ltd.**

Brug af andre loftmonteringsbeslag end det anbefalede kan resultere i ulykker pga. nedfaldent udstyr.

- Monter det medfølgende sikkerhedskabel i loftmonteringsbeslaget med henblik på at forhindre projektoren i at falde ned.

### **Installationsarbejde (såsom montering af loftmonteringsbeslaget) bør overlades til en fagperson.**

Hvis installation ikke udføres og sikres korrekt, kan det forårsage kvæstelser og ulykker såsom elektrisk stød.

- Sørg for at benytte den wire, der medfølger til loftmonteringsbeslaget, som en ekstra sikkerhedsforholdsregel med henblik på at forhindre projektoren i at falde ned. (Monteres et andet sted end loftmonteringsbeslaget.)

## **■ TILBEHØR**

### **Undgå at bruge eller håndtere batterierne forkert, og husk på følgende.**

Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan forårsage forbrænding, batterilækage, overophedning, eksplosion eller brand.

- Undgå at bruge uspecificerede batterier.
- Undgå at bruge genopladelige batterier.
- Adskil ikke tørrellebatterier.
- Undgå at opvarme batterier eller placere dem i nærheden af vand eller ild.
- Lad ikke batteriterminalerne + og - komme i kontakt med metalgenstande såsom halskæder eller hårnåle.
- Undgå at opbevare og transportere batterier sammen med metalgenstande.
- Opbevar batterier i en plastikpose, og hold dem på afstand af metalgenstande.
- Sørg for, at polerne (+ og -) vender korrekt, når batterierne isættes.
- Brug ikke et nyt batteri sammen med et gammelt batteri, og bland ikke forskellige batterityper.
- Brug ikke brugte batterier, hvis ydersiden mangler eller er beskadiget.

### **Hvis der lækker batterivæske, må den ikke berøres med blottede hænder, og der skal tages følgende nødvendige forholdsregler.**

- Batterivæske på hud eller tøj kan resultere i inflammation eller kvæstelser. Skyl med rent vand, og søg øjeblikkeligt lægehjælp.
- Hvis batterivæske kommer i kontakt med øjnene, kan det resultere i tab af synsevnen. Undgå i så fald at gnide øjnene. Skyl med rent vand, og søg øjeblikkeligt lægehjælp.

### **Undgå at fjerne uspecificerede skruer i forbindelse med udskiftning af lampeenheden.**

I modsat fald kan der opstå elektrisk stød, forbrænding eller kvæstelser.

### **Undgå at adskille lampeenheden.**

Hvis lampen går i stykker, kan det forårsage kvæstelse.



## ADVARSEL:

### Udskiftning af lampen

Lampen er under højt indvendigt tryk. Ved ukorrekt håndtering kan der opstå risiko for eksplosion, der kan føre til alvorlig kvæstelser eller ulykker.

- Lampen kan nemt eksplodere, hvis den rammer objekter eller tabes.
- Før lampen udskiftes, skal strømmen slukkes, og stikproppen skal afbrydes fra stikkontakten. Der er risiko for elektriske stød eller eksplosioner, hvis dette ikke udføres.
- Ved udskiftning af lampeenheden skal strømmen afbrydes, og lampen skal køle ned i mindst 1 time, før den håndteres. I modsat fald er der risiko for forbrænding.

### Undgå at benytte den medfølgende strømledning sammen med andre enheder end denne projektor.

- Brug af den medfølgende strømledning sammen med andre enheder end denne projektor kan forårsage kortslutninger eller overophedning og forårsage elektrisk stød eller brand.

### Lad ikke børn håndtere batterierne og fikseringsskruen til linsefrigørelsesknappen.

Utilsigtet indtagelse kan forårsage kvæstelser.

- Hvis de sluges, skal der øjeblikkeligt søges lægehjælp.

### Fjern øjeblikkeligt afladte batterier fra fjernbetjening.

- Hvis de efterlades i enheden, kan der opstå risiko for lækage, overophedning eller eksplosion af batterierne.

## FORSIGTIG:

### ■ STRØM

#### Når strømledningen afbrydes, skal du holde i stikproppen og strømstikket.

Hvis der trækkes i selve strømledningen, tager ledningen skade, og der opstår risiko for brand, kortslutning eller alvorlige elektriske stød.

#### Hvis du ikke planlægger at benytte projektoren igennem længere tid ad gangen, skal du afbryde stikproppen fra stikkontakten.

I modsat fald kan der opstå risiko for brand eller elektrisk stød.

#### Før projektlinsens udskiftes, skal strømmen slukkes, og stikproppen skal afbrydes fra stikkontakten.

- Uventet lysprojektion kan forårsage øjenkvæstelser.
- Udskiftning af projektlinsen uden at fjerne stikproppen kan forårsage elektrisk stød.

#### Afbryd stikproppen fra stikkontakten før udførelse af al rengøring og udskiftning på enheden.

I modsat fald kan der opstå risiko for elektrisk stød.

### ■ VEDR. BRUG/INSTALLATION

#### Undgå at placere genstande oven på projektoren.

Manglende overensstemmelse med denne forholdsregel kan få projektoren ud af balance og falde ned, hvilket kan forårsage skader og kvæstelser. Projektoren kan blive beskadiget eller deformeret.

#### Læg ikke din vægt oven på projektoren.

Du kan falde, eller projektoren kan gå i stykker og kvæste dig.

- Små børn må ikke stå eller sidde på projektoren.

#### Placer ikke projektoren på steder med ekstrem varme.

I modsat fald vil kabinettet eller de interne komponenter svækkes, og der kan opstå brandfare.

- Udvis især forsigtighed på steder, der er eksponeret over for direkte sollys eller i nærheden af varmekilder.

#### Undgå at installere projektoren på steder, hvor der kan være risiko for forurening med salte eller ætsende gasser.

I modsat fald kan projektoren falde ned pga. korrosion. Der kan også opstå risiko for fejlfunktionalitet.

#### Undgå at placere dine hænder i åbningerne ved siden af den optiske linse i forbindelse med linseskift.

Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan forårsage kvæstelse.

#### Undgå at placere genstande foran listen, mens projektoren er i brug.

I modsat fald kan der opstå brand, skader på genstande eller fejlfunktionalitet for projektoren.

- Der udsendes ekstremt stærkt lys fra projektorens linse.

#### Stil dig ikke foran listen, mens projektoren er i brug.

I modsat fald kan der opstå defekter og brandskader på tøj.

- Der udsendes ekstremt stærkt lys fra projektorens linse.

## FORSIGTIG:

### Afbryd altid alle ledninger, før projektoren flyttes.

Flytning af projektoren, mens kablerne stadig er isat, kan beskadige kablerne, hvilket kan resultere i brand eller elektriske stød.

### Ved loftsmontage af projektoren skal monteringskruerne og strømledningen holdes på afstand af metaldele i inden i loftet.

Kontakt med metaldele inden i loftet kan forårsage elektrisk stød.

### Slut aldrig hovedtelefoner eller øretelefoner til terminalen <VARIABLE AUDIO OUT>.

Høje lydtryk fra øretelefoner og hovedtelefoner kan forårsage høretab.

## ■ TILBEHØR

### Benyt ikke den gamle lampeenhed.

Hvis den benyttes, kan det føre til eksplosion.

### Hvis lampen går i stykker, skal lokalet øjeblikkeligt udluftes. Undgå at berøre eller holde de knuste dele eller holde ansigtet henover dem.

Manglende overholdelse af denne forholdsregel vil få brugeren til at absorbere den gas, der er blevet frigivet, da lampen knustes, og som indeholder næsten den samme mængde kviksølv som fluorescerende lamper.

De knuste dele vil forårsage kvæstelse.

- Hvis du mener, at du har absorberet gas, eller at du har fået gas i øjnene eller munden, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Bed din forhandler om at udskifte lampeenheten og kontrollere projektoren indvendigt.

### Når projektoren ikke skal bruges igennem længere tid ad gangen, skal batterierne tages ud af fjernbetjeningen.

Manglende overholdelse af denne forholdsregel kan få batterierne til at lække, overophedes, antænde eller eksplodere, hvilket kan resultere i brand eller forurening af det omgivende område.

## ■ VEDLIGEHOLDELSE

### Spørg din forhandler til råds vedr. rengøring af projektorens inderside én gang om året.

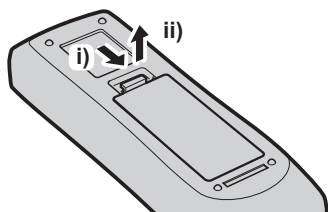
Fortsat brug efter ophobning af støv inden i projektoren kan udgøre brandfare.

- Din forhandler kan oplyse dig om prisen for rengøring.

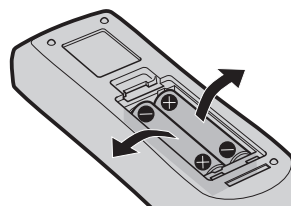
## Udtagelse af batteriet

### Fjern kontrolbatteriet

1. Tryk på tappet, og løft dækslet af.



2. Fjern batterierne.



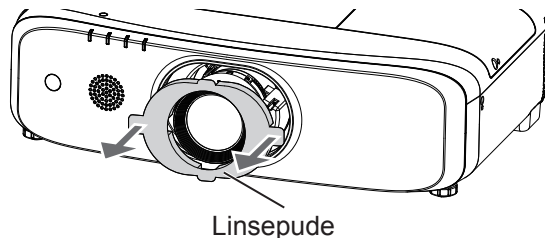


# Forholdsregler ved brug

## Linsepude

(Kun, hvis projektoren er blevet købt sammen med standardzoomlinsen)

- Med henblik på at beskytte projektlinsen imod vibrationer under transport er der monteret en linsepude på produktet fra fabrikkens side. Fjern linsepuden før brug.



## Forholdsregler ved transport

- Når du transporterer projektoren, skal du holde godt fast i bunden af den og undgå voldsomme vibrationer og stød. Disse kan beskadige de indvendige komponenter og forårsage fejlfunktionalitet.
- Transporter ikke projektoren med de justerbare fødder trukket ud. I modsat fald kan der opstå skade på de justerbare fødder.
- Undgå at flytte eller transportere projektoren med det trådløse modul (modelnr.: ET-WML100E) fra ekstraudstyret monteret. I modsat fald kan det trådløse modul tage skade.

## Forholdsregler ved installation

### ■ Undgå installation udendørs.

Projektoren er alene beregnet til indendørsbrug.

### ■ Undgå installation følgende steder.

- Steder, hvor der opstår vibration og stød såsom i en bil eller et andet køretøj. I modsat fald kan der opstå fejlfunktionalitet eller skader på interne komponenter.
- Steder i nærheden af hav eller områder med ætsende gasser: Korrosion kan beskadige interne komponenter eller forårsage fejlfunktionalitet i projektoren.
- I nærheden af en A/C-enhed: Afhængigt af anvendelsesbetingelserne kan skærmen fluktuere i sjældne tilfælde pga. opvarmet luft fra luftudsugningsporten eller den opvarmede eller nedkølede luft. Sørg for, at udsugningen fra projektoren eller andet udstyr eller luften fra A/C-anlægget ikke blæser i retning mod projektorens forside.
- I nærheden af højspændingslinjer eller motorer: I modsat fald kan der opstå interferens med projektorens drift.
- Steder med store temperaturudsving såsom i nærheden af lys (studielamper): I modsat fald kan lampens levetid forkortes, eller der kan opstå skader på kabinettet pga. varme, hvilket kan føre til fejlfunktionalitet. Overvåg projektorens driftsmiljøtemperatur.

### ■ Spørg en specialtekniker eller din forhandler til råds i forbindelse med loftsmontering af projektoren.

Loftsmonteringsbeslaget (ekstraudstyr) er påkrævet. Sørg for at benytte monteringsbeslaget til projektoren sammen med loftmonteringsbeslag til høje lofter eller lave lofter.

Modelnr.:

- ① ET-PKD120H (til høje lofter), ET-PKE301B (monteringsbeslag til projektor)
- ② ET-PKD120S (til lave lofter), ET-PKE301B (monteringsbeslag til projektor)

### ■ Få en fagperson eller din forhandler til at installere ledningsnettet til stikket DIGITAL LINK.

(Kun PT-EZ590, PT-EW650 og PT-EX620)

Billede og lyd forstyrres muligvis, hvis kabeltransmissionskarakteristika ikke kan opnås pga. utilstrækkelig installation.

## ■ Projektoren kan muligvis ikke fungere korrekt ved tilstedeværelse af stærke radiobølger fra tv- eller radiostationer.

(Kun PT-EZ590, PT-EW650 og PT-EX620)

Hvis anlæg eller udstyr udsender stærke radiobølger i nærheden af installationsstedet, skal projektoren installeres på et sted, der er så langt væk fra radiobølgkilden som muligt. Alternativt kan du vikle det LAN-kabel, der er tilsluttet terminalen <DIGITAL LINK/LAN>, sammen ved brug af et stykke sølvpapir eller et metalrør, der er jordet i begge ender.

## ■ Justering af fokus

Projektionslinsen påvirkes termisk af lys fra lyskilden, hvilket gør fokus ustabil i perioden umiddelbart efter, at strømmen er blevet tændt. Det anbefales, at billederne projiceres kontinuerligt i mindst 30 minutter, før fokus justeres.

## ■ Installer ikke projektoren i højder på 2 700 m (8 858') eller mere over havets overflade.

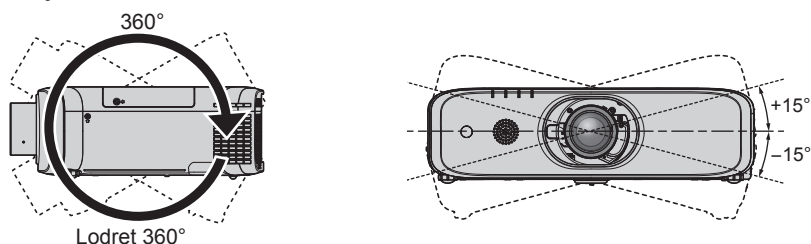
## ■ Benyt ikke projektoren på et sted, hvor omgivelsestemperaturen overskrider 45 °C (113°F).

Brug af projektoren på et sted, hvor højden er for høj, eller hvor omgivelsestemperaturen er for høj, kan reducere komponenternes levetid eller resultere i fejlfunktionalitet.

Den øvre grænse for driftsmiljøtemperaturen bør ligge på mellem 0 °C (32 °F) og 45 °C (113 °F) ved brug i højder under 1 400 m (4 593') over havet og mellem 0 °C (32 °F) og 40 °C (104 °F) ved brug i store højder (mellem 1 400 m (4 593') og 2 700 m (8 858') over havet).

## ■ Benyt ikke projektoren, hvis den læner mod højre eller venstre.

Brug af projektoren, når den står i en vinkel, der overskrider  $\pm 15^\circ$  regnet fra vandret, kan reducere produktets levetid eller resultere i fejlfunktionalitet.



## ■ Forholdsregler ved konfiguration af projektoren

- Brug kun de justerbare fødder til gulvinstallation og til justering af vinklen. Brug til andre formål kan beskadige projektoren.
- Hvis projektoren installeres og bruges med en anden metode en stående gulvinstallation ved brug af de justerbare fødder eller loftsmontage, skal du fiksere projektoren ved de fire skruenhuller mærket "M6" til loftsmontage (som vist i figuren).

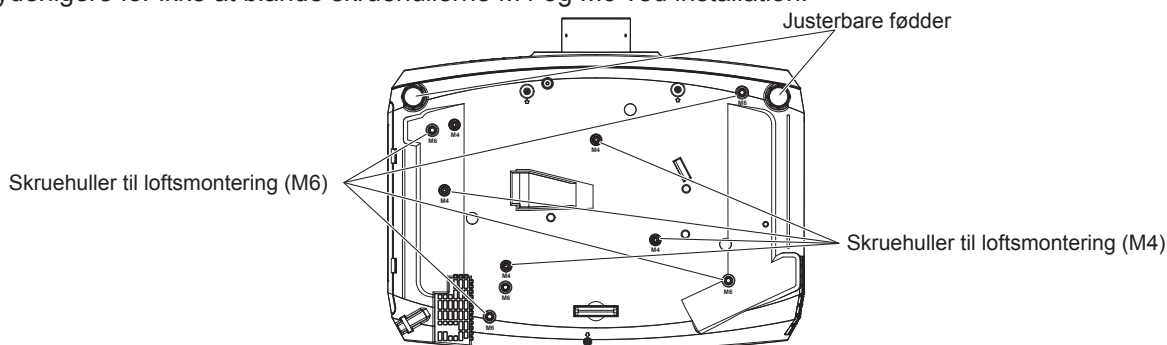
(Skruediameter: M6, skæredybde inden i sættet: 12 mm (15/32"), moment:  $4 \pm 0,5$  N·m)

Sørg her også for, at der ikke er noget frirum mellem skruenhullerne til loftsmontage på projektorens bund og sætningsoverfladen ved at isætte afstandsstykker (metalliske) mellem dem.

Ved brug af det eksisterende loftsmonteringsbeslag (til høje lofter) ET-PKF110H eller det eksisterende loftsmonteringsbeslag (til lave lofter) ET-PKF110S kan du bruge de fire skruenhuller mærket "M4" (som vist i figuren). Disse huller må dog ikke bruges til andet end loftsmontage.

(Skruediameter: M4, skæredybde inden i sættet: 8 mm (5/16"), moment:  $1,25 \pm 0,2$  N·m)

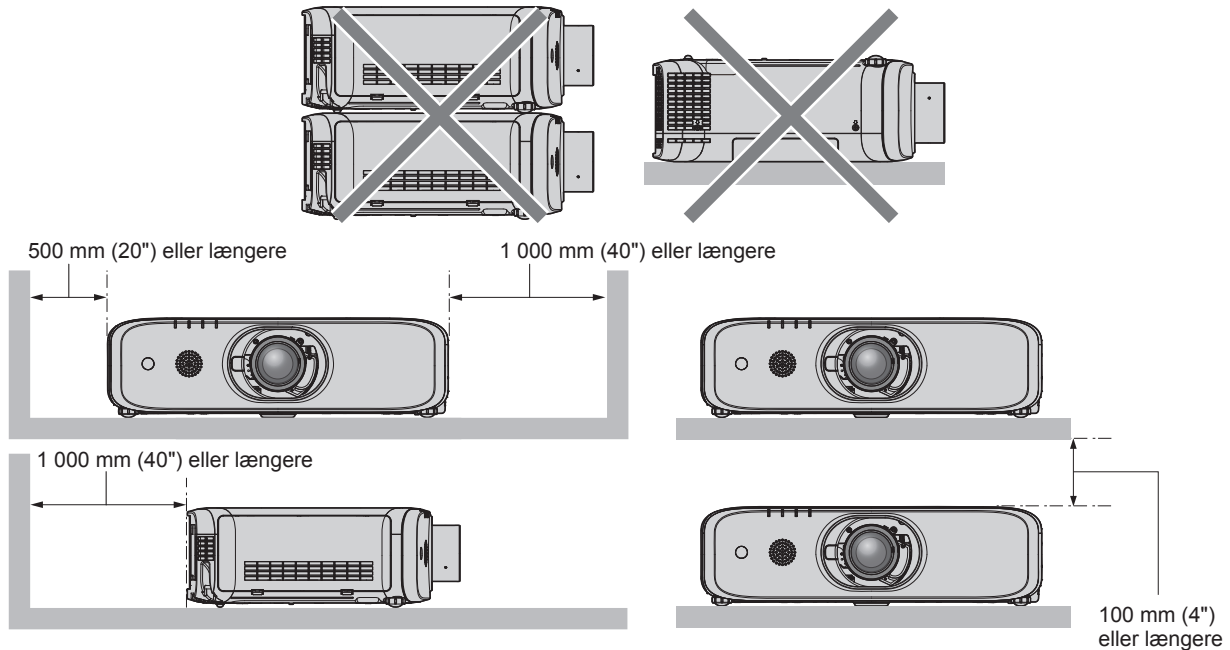
Sørg yderligere for ikke at blande skruenhullerne M4 og M6 ved installation.



Placering af skruenhuller til loftsmontage og justerbare fødder

## Forholdsregler ved brug

- Undgå at projektorer ovenpå hinanden.
- Benyt ikke projektoren ved at støtte den på den øverste del.
- Undgå at blokere projektorens ventilationshuller (indsugning og udsugning).
- Forebyg, at der ikke blæses varm og kold luft fra A/C-enheden direkte til projektorens ventilationsporte (indsugning og udsugning).



- Undgå at installere projektoren på et sted med begrænset plads.  
Ved installation af projektoren på et sted med begrænset plads skal der tilvejebringes separat aircondition og ventilation. Der kan dannes store mængder varme, når der ikke er tilstrækkeligt med ventilation, hvilket kan udløse projektorens beskyttelseskredsløb.

## Sikkerhed

Ved brug af dette produkt skal der træffes sikkerhedsforholdsregler i forhold til følgende hændelser.

- Personlige oplysninger, der lækkes via dette produkt
  - Uautoriseret betjening af dette produkt af ondsindede tredjeparter
  - Interferens eller driftsophør af dette produkt af ondsindede tredjeparter
- Træf passende sikkerhedsforholdsregler.
- Gør din adgangskode så vanskelig at gætte som muligt.
  - Skift jævnligt din adgangskode. Adgangskoden kan indstilles i menuen [SIKKERHED] → [ÆNDRE PASSWORD].
  - Panasonic Connect Co., Ltd. eller deres associerede selskaber beder dig aldrig direkte om din adgangskode. Undlad at afsløre din adgangskode, hvis du modtager sådanne anmodninger.
  - Netværket skal være sikret af en firewall eller lignende.
  - Indstil en adgangskode af hensyn til internetkontrol, og begræns antallet af brugere, der kan logge på. Adgangskoden til internetstyring kan indstilles på siden [Change password] tilhørende webstyringsfunktionen.

## Forholdsregler vedr. brug

### ■ Sådan opnår du god billedkvalitet

- Forbered miljøet for at opnå forbedret billedkvalitet med høj kontrast. Træk gardiner eller persienner for, og sluk for alt lys i nærheden af skærme, således at dagslys eller kunstigt lys ikke når frem til skærmen.

### ■ Undgå at berøre overfladen af projektorlinsen med bare hænder.

Hvis projektorlinsens overflader bliver tilsmudset af fingeraftryk eller andre urenheder, vil disse blive forstørret og projiceret på skærmen.

Monter det linsedæksel, der medfølger til projektoren eller projektorlinsen (ekstraudstyr), på projektoren, når du ikke benytter projektoren.

### ■ LCD-panel

- LCD-panelet er en præcisionskomponent. Bemærk, at højpræcisionspixel i sjældne tilfælde kan mangle eller være konstant tændt. Bemærk, at sådanne fænomener ikke er et tegn på fejl. Hvis der projiceres stillbilleder igennem længere tid ad gangen, kan der brænde sig et restbillede ind i LCD-skærmen. Bemærk, at det indebrændte billede muligvis ikke forsvinder.

### ■ Optiske dele

Når driftsmiljøtemperaturen er høj, eller der er store mængder støv, cigaretrøg m.v. til stede i miljøet, kan udskiftningscyklussen for LCD-panelet, polariseringspladerne og øvrige optiske dele blive forkortet, også selvom enheden kun har været benyttet i mindre end ét år. Kontakt forhandleren for at få yderligere oplysninger.

### ■ Undgå at flytte projektoren eller udsætte den for vibrationer eller slag, når den er i drift.

I modsat fald kan den indbyggede motor tage skade.

### ■ Lampe

Lyskilden i projektoren er en kviksøvlampe under højt tryk.

En kviksøvlampe under højt tryk har følgende karakteristika.

- Lampens luminans aftager i takt med brugen.
- Lampen kan gå itu med en høj lyd eller forkortet levetid pga. stød, skrammer eller svækkelse pga. samlet driftstid.
- Lampens levetid afhænger i høj grad af individuelle forskelle og anvendelsesforhold. Kontinuerlig brug 12 timer eller mere samt hyppigt tænding/slukning af strømmen kan i særdeleshed svække lampen, ligesom dens levetid påvirkes.
- I sjældne tilfælde går lampen i stykker kort efter, projektionen starter.
- Risikoen for, at lampen går i stykker stiger, hvis lampen bruges i længere tid end udskiftningscyklussen. Sørg for at udskifte lampeenheten jævnlige.  
("When to replace the lamp unit" (➡ Betjeningsinstruktioner - funktionsmanual), "How to replace the lamp unit" (➡ Betjeningsinstruktioner - funktionsmanual))
- Hvis lampen går itu, vil den gas, der er indeholdt i lampen, blive frigivet i form af røg.
- Vi anbefaler, at du opbevarer en ekstralampe.

### ■ Tilslutning til computer og eksterne enheder

Når du opretter tilslutning til en computer eller en ekstern enhed, bør du også omhyggeligt gennemlæse denne manual vedr. brug af strømledninger og afskærmede kabler.

### ■ Vedr. brug af trådløs forbindelse

Projektorens trådløse funktionalitet anvender radiobølger på båndet 2,4 GHz.

En radiolicens er ikke påkrævet, men sørg for omhyggelig at læse og forstå følgende elementer før brug.

Det trådløse modul (modelnr.: ET-WML100E) fra det valgfri ekstraudstyr er påkrævet, hvis du vil bruge den trådløse LAN-funktion tilhørende denne projektor.

### ■ Må ikke bruges i nærheden af andet trådløst udstyr.

Følgende udstyr anvender muligvis radiobølger på samme bånd som projektoren.

Når projektoren anvendes i nærheden af disse enheder, kan radiobølgeinterferens umuliggøre kommunikation, eller kommunikationen kan sløves.

- Mikrobølgeovne m.v.
- Industrielt, kemisk og medicinsk udstyr m.v.
- Interne radiostationer til identifikation af objekter i bevægelse såsom dem, der anvendes i fabrikslinjer m.v.
- Designerede radiostationer, der sender ved lav effekt.

### ■ Hvis det er muligt bør brug af mobiltelefoner, tv eller radioer undgås i nærheden af projektoren.

Mobiltelefoner, tv'er, radioer og lignende enheder, der anvender radiobånd fra projektoren, således at der ikke er nogen effekt på trådløs kommunikation, transition eller modtagelse for disse enheder. Radiobølger fra projektoren kan dog generere lyd- eller billedstøj.

## ■ Trådløse kommunikationsradiobølger kan ikke gennemtrænge hærdet stål, metal, beton m.v.

Kommunikation er mulig igennem vægge og gulve fremstillet af materialer såsom træ og glas (bortset fra glas, der indeholder trådnets) men ikke igennem vægge og gulve fremstillet af hærdet stål, metal, beton m.v.

## ■ Undgå at benytte projektoren på steder, der er udsat for statisk elektricitet.

Hvis projektoren skal bruges på et sted, der er udsat for statisk elektricitet såsom på et tæppe, kan forbindelsen til det trådløse eller kablede LAN gå tabt.

Hvis statisk elektricitet eller støj gør det muligt at oprette en forbindelse til LAN'et, skal du trykke på tænd/sluk-knappen på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet for at slukke for projektoren og eliminere kilden til statisk elektricitet eller støj og derefter tænde for projektoren.

## ■ Brug af projektoren uden for det land, den er beregnet til

Bemærk, at der afhængigt af lande eller områder kan være restriktioner på de kanaler og frekvenser, som du bruger det trådløse LAN ved.

## ■ Tilgængelige LAN-kanaler

De kanaler (frekvensområdet), der kan bruges, afhænger af det enkelte land eller område. Se tabellen nedenfor.

Land eller område	Standard	Anvendte kanaler	Frekvensbånd (centerfrekvens)
Global	IEEE802.11b/g/n	Kanal 1 - 11	2,412 GHz - 2,462 GHz

\*Frekvensen og kanalen afhænger af det enkelte land.

\*Brug den trådløse LAN-funktion i overensstemmelse med lovgivningen i det pågældende land.

### Bemærk

- Det trådløse modul (modelnr.: ET-WML100E) fra det valgfri ekstraudstyr er påkrævet, hvis du vil bruge den trådløse LAN-funktion tilhørende denne projektor.

### Om trådløse LAN

Fordelen ved et trådløst LAN er, at der kan udveksles information mellem en pc eller andet udstyr og et adgangspunkt ved brug af radiobølger, så længe du er inden for rækkevidden for radiotransmissioner. Fordi radiobølger kan bevæge sig igennem forhindringer (såsom vægge) og er tilgængelige overalt inden for et givent område, kan der dog opstå problemer af den type, som fremgår nedenfor, hvis der ikke angives sikkerhedsrelaterede indstillinger.

- En ondsindet tredjepart kan bevidst opsnappe og overvåge transmitteret data, herunder indholdet af e-mail og personlige oplysninger såsom dit id, din adgangskode og/eller dine kreditkortnumre.
- En ondsindet tredjepart kan opnå adgang til dit personlige eller virksomhedsbaserede netværk uden godkendelse og deltage i følgende typer adfærd.
  - Indhente personlige og/eller hemmelige oplysninger (informationslækage)
  - Udbrede falske oplysninger ved at give sig ud for at være en bestemt person (spoofing)
  - Overskrive opsnappet kommunikation og udsende falske data (tampering)
  - Udbrede skadelig software såsom en computervirus og crashe dine data og/eller dit system (systemnedbrud)

Eftersom de fleste trådløse LAN-adaptorer eller adgangspunkter er udstyret med sikkerhedsfunktioner, der tager hånd om disse problemer, kan du reducere risikoen for, at disse problemer opstår under brug af dette produkt ved at angive de nødvendige sikkerhedsindstillinger for den trådløse LAN-enhed.

Visse trådløse LAN-enheder kan ikke indstilles til sikkerhed umiddelbart efter køb. Med henblik på at reducere risikoen for sikkerhedsproblemer skal du nøje sikre dig, at alle sikkerhedsrelaterede indstillinger er angivet i overensstemmelse med de medfølgende betjeningsvejledninger, før du tager nogen trådløse LAN-enheder i brug.

Afhængigt af det trådløse LAN's specifikationer kan en ondsindet tredjepart bryde sikkerhedsindstillingerne igennem særlige metoder.

Panasonic Connect Co., Ltd. anmoder sine kunder om fuldt ud at forstå risikoen ved af bruge dette produkt uden at konfigurere sikkerhedsindstillinger, og anbefaler, at kunden konfigurerer indstillinger i forbindelse med sikkerheden efter deres eget skøn og på eget ansvar.

### Opbevaring

Projektoren skal opbevares på et tørt sted.

### Kassering

Kasser produktet ved kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om den korrekte kasseringsmetode.

Lampen indeholder kvikksølv. Ved kassering af brugte lampeenheder skal du kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om den korrekte kasseringsmetode.

### Tilbehør

Kontroller, at følgende tilbehør medfølger til din projektor. De tal, der står i < >, viser antallet af tilbehørsdele.

#### Trådløs/kablet fjernbetjening <1>

(N2QAYA000119)

For PT-EZ590, PT-EW650  
og PT-EX620



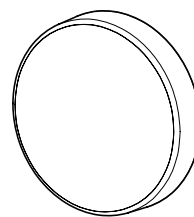
(N2QAYA000121)

For PT-EW550  
og PT-EX520



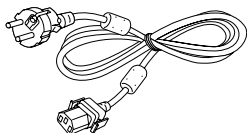
#### Linsedæksel <1>

(Kun modeller med linse)  
(TXFKK01XMQZ)

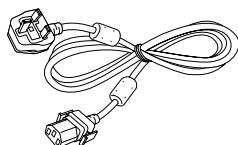


#### Strømkabel

(TXFSX01RXQZ) <1>



(TXFSX01RZRZ) <1>



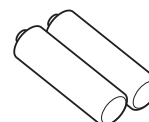
#### CD-ROM <1>

(TXFQB02XMQZ)



#### Batteri af typen AAA/R03 eller AAA/LR03 <2>

(Til fjernbetjeningsenhed)



#### Fikseringsskrue til linsefrigørelsesknap <1>

(XSB3+20FN)



### Bemærk

- Efter udpakning af projektoren skal hæften til strømledningen og emballagen kasseres korrekt.
- Brug ikke den medfølgende strømledning til andre enheder end denne projektor.
- Kontakt din forhandler, hvis noget tilbehør mangler.
- Opbevar smådele på passende vis og utilgængeligt for små børn.



**Bemærk**

- Modelnumrene for tilbehøret kan ændres uden forudgående varsel.

**Indholdet af den medfølgende CD-ROM**

Indholdet af den medfølgende CD-ROM er som følger.

<b>Instruktioner/liste (PDF)</b>	Betjeningsinstruktioner	
	Betjeningsinstruktioner Multi Monitoring & Control Software	
	Betjeningsinstruktioner til Logo Transfer Software	
	Betjeningsinstruktioner Presenter Light Software	
	Liste over kompatible enheder	Dette er en liste over visningsmodeller (projektor eller fladskærm), der er kompatible med den software, som medfølger på CD-ROM'en, inkl. omtale af deres begrænsninger.
Softwarelicens	De open source-softwarelicenser, der anvendes til projektoren, er inkluderet i PDF-filerne.	
<b>Software</b>	Multi Monitoring & Control Software (Windows)	Med denne software kan du overvåge og kontrollere flere forskellige skærme (projektor- eller fladskærme) tilsluttet LAN'et.
	Logo Transfer Software (Windows)	Med denne software kan du overføre originale billeder såsom virksomhedslogoer til visning, når projektionen starter, til projektoren.

**Valgfrit tilbehør**

<b>Valgfrit tilbehør (produkt navn)</b>	<b>Modelnr.</b>
Zoomlinse	ET-ELT30, ET-ELT31, ET-ELW30, ET-ELW31
Loftmonteringsbeslag	ET-PKD120H (til høje lofter) ET-PKD120S (til lave lofter) ET-PKE301B (projektmonteringsbeslag)
Udskiftningslampeenhed	ET-LAEF100
Filterenhed til udskiftning	ET-RFE300
Early Warning Software (Basislicens/3 års licens)	ET-SWA100-serien*1
Digital grænsefladeboks	ET-YFB100G
DIGITAL LINK-kontakt	ET-YFB200G
Trådløst modul	ET-WML100E

\*1 Suffikset for modelnr. afhænger af licenstypen.

**Bemærk**

- Modelnumrene for det valgfri tilbehør kan ændres uden forudgående varsel.

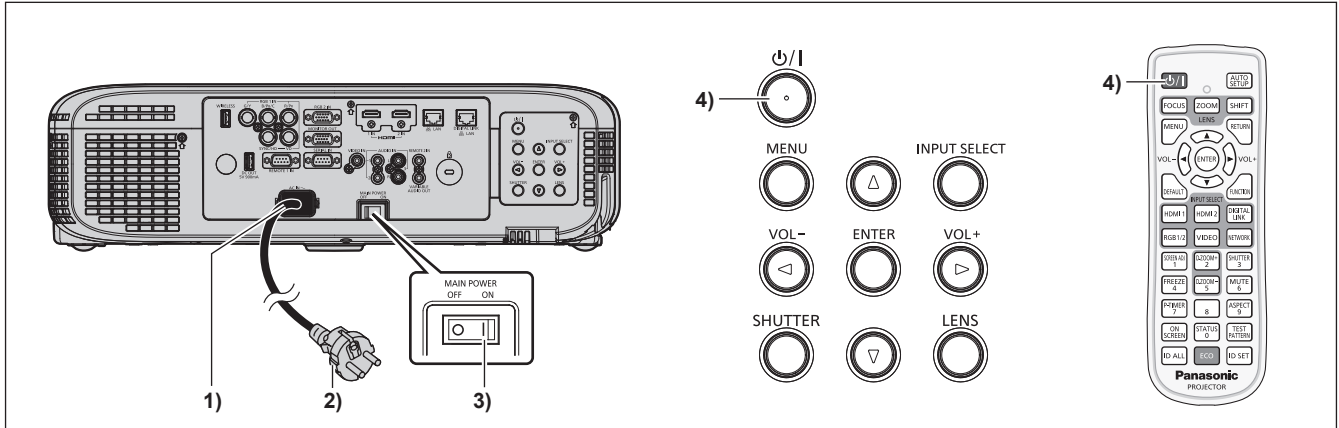


# Tænding/slukning af projektoren

## Tænding af projektoren

Ved brug af projektlinsens (ekstraudstyr), skal projektlinsen monteres, før projektoren tændes.

Før du tænder projektoren, skal du sikre dig, at alle øvrige enheder er korrekt forbundne, og fjerne linsedækslet først.

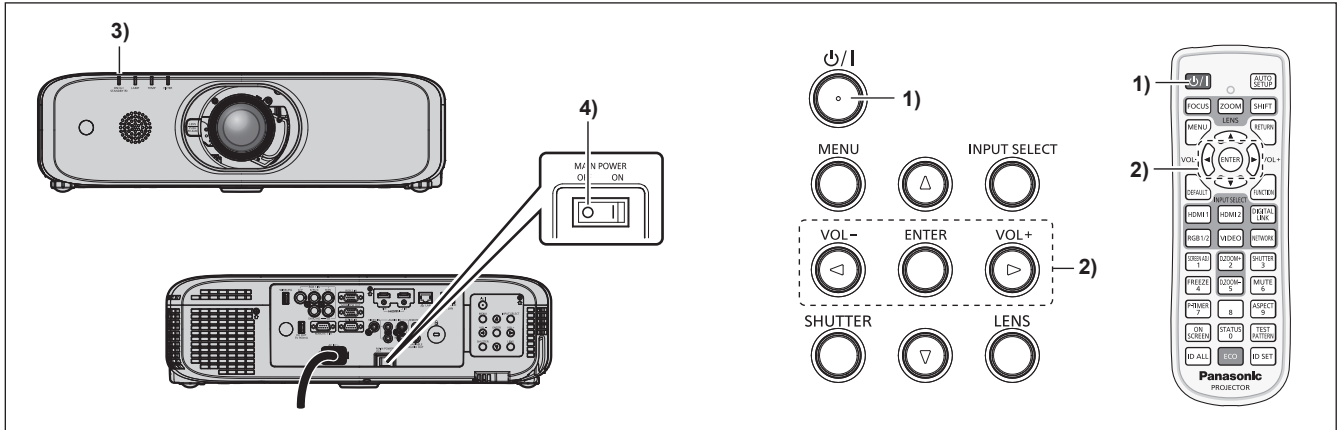


- 1) Slut strømledningen til projektorkabinettet.
- 2) Slut strømstikket til en stikkontakt.
- 3) Tryk på <ON> på kontakten <MAIN POWER> for at tænde for strømmen.
  - Tænd/sluk-indikatoren <ON(G)/STANDBY(R)> lyser eller blinker rødt, og projektoren overgår til standby-tilstand.
- 4) Tryk på tænd/sluk-knappen <⏻/|>.
  - Tænd/sluk-indikatoren <ON (G)/STANDBY(R)> lyser grønt, og billedet projiceres snart på skærmen.

### Bemærk

- Sørg for at fjerne linsedækslet, før du starter projektion.

## Slukning af projektoren



- 1) Tryk på tænd/sluk-knappen <⏻/▶>.
  - Bekræftelseskærmen [POWER OFF] vises.
- 2) Tryk på ◀▶ for at vælge [OK], og tryk på knappen <ENTER>.
 

(Alternativt kan du trykke på tænd/sluk-knappen <⏻/▶> igen.)

  - Projektion af billedet stopper, og tænd/sluk-indikatoren <ON (G)/STANDBY(R)> på projektorkabinettet begynder at lyse orange. (Ventilatoren fortsætter med at arbejde.)
- 3) Vent, indtil strømindikatoren <ON(G)/STANDBY(R)> lyser eller blinker rødt.
- 4) Tryk på <OFF> på kontakten <MAIN POWER> for at slukke for strømmen.

## Indsamling af elektronskrot og brugte batterier Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.



Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune. Usagkyndig bortskaffelse af elektronskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.



### Information om batterisymbol (eksempler nedenfor)

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

---

# Panasonic Connect Co., Ltd.